

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: E. ON Global Commodities SE, buvusi E.On Energy Trading SE

Atsakovės: Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor, Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București — Serviciul de administrare a contribuabililor nerezidenți

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Curtea de Apel București — 1979 m. gruodžio 6 d. Aštuntosios Tarybos direktyvos 79/1072/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų suderinimo — Pridėtinės vertės mokesčio grąžinimo apmokestinamiesiems asmenims, kurie nėra įsisteigę šalies teritorijoje, tvarka 1, 3, 4 ir 6 straipsnių išaiškinimas — PVM grąžinimas vienoje valstybėje narėje kitoje valstybėje narėje įsteigtiems apmokestinamiesiems asmenims, kurie pirmojoje valstybėje paskyrė atstovą mokesčių tikslais pagal iki šios valstybės įstojimo į Europos Sąjungą taikytas nacionalines nuostatas — Sąlyga, kad apmokestinamasis asmuo nebūtų įsiregistravęs grąžinančioje valstybėje narėje — Papildomos, palyginti su numatytomis Direktyvos 79/1072/EEB 3 ir 4 straipsniuose, sąlygos sąvoka — Suderinamumas su tos pačios direktyvos 6 straipsnio nuostatomis — Direktyvos 79/1072/EEB 3 ir 4 straipsnių tiesioginis veikimas

Rezoliucinė dalis

1979 m. gruodžio 6 d. Aštuntosios Tarybos direktyvos 79/1072/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų suderinimo — Pridėtinės vertės mokesčio grąžinimo apmokestinamiesiems asmenims, kurie nėra įsisteigę šalies teritorijoje, tvarka nuostatos, siejamos su 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos, iš dalies pakeistos 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 2007/75/EB, 38, 171 ir 195 straipsniais, turi būti aiškinamos taip, kad apmokestinamasis asmuo, įsisteigęs valstybėje narėje ir tiekęs elektros energiją apmokestinamiesiems prekybininkams, įsisteigusiems kitoje valstybėje narėje, turi teisę remtis Aštuntąja direktyva 79/1072 šioje antrojoje valstybėje, kad jam būtų sugrąžintas sumokėtas pirkimo pridėtinės vertės mokestis. Ši teisė neprarandama vien dėl atstovo mokesčių tikslais, kuris įsiregistravęs kaip pridėtinės vertės mokesčio mokėtojas pastarojoje valstybėje, paskyrimo.

(¹) OL C 295, 2012 9 29.

2014 m. sausio 23 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Tribunale di Milano (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) — Nintendo Co. Ltd ir kt. prieš PC Box Srl, 9Net Srl

(Byla C-355/12) (¹)

(Direktyva 2001/29/EB — Autorių teisės ir gretutinės teisės informacinėje visuomenėje — Sąvoka „techninės apsaugos priemonės“ — Apsauginis įtaisas — Papildomi apsaugoti įrenginiai ir gaminiai — Panašūs kitų įmonių papildomi įrenginiai, gaminiai ar sudedamosios dalys — Bet kokios sąveikos tarp jų pašalinimas — Šių techninių apsaugos priemonių apimtis — Reikšmingumas)

(2014/C 93/12)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale di Milano

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Nintendo Co. Ltd, Nintendo of America Inc., Nintendo of Europe GmbH

Atsakovės: PC Box Srl, 9Net Srl

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Tribunale ordinario di Milano — 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo (OL L 167, p. 10; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 230) 6 straipsnio, skaitomo kartu su tos pačios direktyvos 48 konstatuojamąja dalimi, išaiškinimas — „Techninių apsaugos priemonių“ sąvoka — Apsaugantis įtaisas, kuris pašalina bet kokią sąveiką, pirma, su papildomais apsaugotais įrenginiais ir gaminiais ir, antra, su panašiais papildomais įrenginiais ir gaminiais, kurie pagaminti ne įmonės gamintojos ar įmonių, kurioms ši suteikė leidimą, galimybę — Įmonės gamintojos nustatytos šių techninių apsaugos priemonių paskirties reikšmingumas.

Rezoliucinė dalis

- 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo turi būti aiškinama taip, kad sąvoka „veiksmingos techninės apsaugos priemonės“ pagal šios direktyvos 6 straipsnio 3 dalį gali apimti technines apsaugos priemones, kurios iš esmės apima atpažinimo įtaiso integravimą ne tik į laikmeną, kurioje yra apsaugotas kūrinys, kaip antai vaizdo žaidimas, kad šis būtų apsaugotas nuo veiksmų, kurių neleidžia autoriaus teisių turėtojas, bet ir į nešiojamuosius įtaisus arba pultus, skirtus prieigai prie šių žaidimų ir jų naudojimui užtikrinti.

2. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi patikrinti, ar taikant kitas priemones arba pultuose neįdiegtas priemones būtų buvę mažiau trukdoma tretiesiems asmenims atlikti veiksmus arba šie veiksmai būtų mažiau ribojami ir vis tiek užtikrinama panaši teisių turėtojo teisių apsauga. Tam tikslinga atsižvelgti visų pirma į įvairių techninių apsaugos priemonių sąnaudas, į jų įgyvendinimo techninius ir praktinius aspektus, taip pat į šių įvairių techninių apsaugos priemonių rūšių veiksmingumą (kuris vis dėlto neturi būti absoliutus) teisių turėtojo teisių apsaugos požiūriu palyginimą. Minėtas teismas taip pat turi išnagrinėti įtaisų, gaminių ar sudedamųjų dalių, galinčių pašalinti šias technines apsaugos priemones ar jų išvengti, tikslą. Šiuo atžvilgiu ypatingą reikšmę, nelygu, kokios konkrečios aplinkybės, turės įrodymai apie faktinį trečiųjų asmenų naudojimąsi jais. Nacionalinis teismas gali, be kita ko, išnagrinėti, kaip dažnai šie įtaisai, gaminiai ar sudedamosios dalys faktiškai naudojami nepaisant autorius teisių ir kaip dažnai šie įtaisai naudojami tokiais tikslais, kuriais autorių teisės nepažeidžiamos.

(¹) OL C 295, 2012 9 29.

2014 m. vasario 13 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (*Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich* (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą), inicijuotoje Susanne Sokoll-Seebacher

(Byla C-367/12) (¹)

(Įsisteigimo laisvė — Visuomenės sveikata — SESV 49 straipsnis — Vaistinės — Tinkamas gyventojų aprūpinimas vaistais — Licencija vykdyti veiklą — Vaistinių teritorinis pasiskirstymas — Iš esmės demografiniu kriterijumi pagrįstų apribojimų nustatymas — Minimalus atstumas tarp vaistinių)

(2014/C 93/13)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich

Šalys pagrindinėje byloje

Susanne Sokoll-Seebacher

Dalyvaujant: Agnes Hemetsberger, perėmusiai Susanna Zehetner teisės

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich* — SESV 49 straipsnio ir

Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 16 ir 47 straipsnių išaiškinimas — Valstybės narės teisės aktas, pagal kurį prieš išduodant leidimą steigti vaistinę būtina įvertinti rinkos poreikius remiantis sudėtingais ir beveik nenusėjamais kriterijais.

Rezoliucinė dalis

SESV 49 straipsnis, pirmiausia reikalavimas nuosekliai siekti tikslo, turi būti aiškinamas taip, kad juo draudžiamas valstybės narės teisės aktas, kaip antai nagrinėjamas pagrindinėje byloje, kuriame kaip pagrindinis poreikio aprūpinti vaistais patikrinimo siekiant įsteigti naują vaistinę kriterijus nustatytas nekintamas „vis dar aptarnautinų asmenų“ skaičius, jeigu nacionalinės kompetentingos institucijos negali nuo šio kriterijaus nukrypti, siekdamas atsižvelgti į geografinius vietovės ypatumus.

(¹) OL C 331, 2012 10 27.

2014 m. sausio 23 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (*Hoge Raad der Nederlanden* (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) X BV prieš *Staatssecretaris van Financiën*

(Byla C-380/12) (¹)

(*Tarifinės pozicijos — Blukinančioji žemė — Kombinuotosios nomenklatūros 25 skirsnis — 2508 tarifinė pozicija — Sąvoka „perplauti produktai“ — Priemaišų pašalinimas nepakeičiant produkto struktūros — Kombinuotosios nomenklatūros 38 skirsnis — 3802 tarifinė pozicija*)

(2014/C 93/14)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: X BV

Atsakovė: *Staatssecretaris van Financiën*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Hoge Raad der Nederlanden* — Bendrasis muitų tarifas — Prekių klasifikavimas — Blukinanti žemė — Klasifikavimas Kombinuotosios nomenklatūros 2508 40 00 subpozicijoje ar 3802 90 00 subpozicijoje — Priemaišų pašalinimo sąvoka, kaip ji suprantama pagal Kombinuotosios nomenklatūros 25 skirsnio 1 pastabą.